



# Brugsvejledning for Mini Gris

- Opstilling, nedtagning & anvendelse



## Før brug/opstilling

Gennemlæs opstillingsvejledningen grundigt og tjek, at mini-hoppeborgen er i en sådan stand, at den vil kunne bruges uden at der opstår nogen fare for hverken brugerne eller de personer, der befinder sig omkring mini-hoppeborgen. Sæt dig ind i, hvilken maksimal størrelse der gælder for brugerne, og hvor mange der maksimalt må være i mini-hoppeborgen ad gangen.

Den ansvarlige for arrangementet udpeger det antal opsynspersoner, der skal til for at holde det optimale opsyn med mini-hoppeborgen.

## Generelle oplysninger

Mini-hoppeborgen blæses op med medfølgende blæser. Op-pumpningstiden er ca. 4 – 5 min.

Mini-hoppeborgen er synet og godkendt af synsinstitut og lever op til EU-normen DK-EN 14960 – Norm for oppustelige forlystelser, som trådte i kraft i Danmark, den 1. april 2007.

## Forsikringer

Der er af udlejer tegnet lovpligtig arbejdsskade-forsikring dækkende eventuelle medhjælpere og ansvarsforsikring, som skal dække et eventuelt erstatningsansvar over for publikum. Ansvarsforsikringen udgør kr. 5 mill. ved personskade og kr. 2 mill. ved tingskade. Forsikringerne dækker kravene i §23 i bekendtgørelsen om offentlige forlystelser. Bekendtgørelse nr. 502 af 17. juni 2005.

Der er ingen forsikring, der dækker skader på brugerne under leg på forlystelsen. Disse dækkes alene, hvis brugeren har en fritids/ulykkesforsikring.

## Opstillingssted

Opstillingsstedet skal være plant og uden skarpe genstande som flintesten, glasskår eller andre genstande, som kan være til fare for såvel brugere som mini-hoppeborgen.

Arealet må maksimalt have en hældning på 5 % i alle retninger.

## Rul Mini Gris ud

Rul mini-hoppeborgen ud i dens fulde længde, og bred den ud til siderne, så den flader helt ud. Fæstn herefter mini-hoppeborgen med pløkker/reb i de fæstningspunkter, der er på mini-hoppeborgens nederste del.

Bind for alle studserne eller luk for lynlåsene, hvis der er placeret sådanne i luftudgangene. Det er vigtigt, at begge disse studser er lukkede for at der kan opnås det optimale lufttryk i mini-hoppeborgen.

1



Rul hoppeborgen ud.

2



Læg aktiviteten helt ud.

3



Rul kabelrullen helt ud.

4



Luk studserne til med reb.

5



Slå pløkkerne helt i.



## Afstande

Der skal minimum være 120 cm mellem mini-hoppeborgens ydervæg og blæseren.

Der skal minimum være et friareal på 180 cm til andre faste genstande eller andre oppustelige genstande.

Dog kan mini-hoppeborge stilles direkte op ad en mur, hvis den pågældende mur er minimum 200 cm højere end den øverste kant på mini-hoppeborgen.

## Kabeltromle/forlængerledning

Kabeltromlen rulles helt ud, da den ellers let vil smelte. Brug aldrig en kabelrulle/forlængerledning, der er over 25 m og kobl aldrig flere kabelruller/forlængerledninger sammen, idet strømtabet vil være så stort, at blæseren ikke vil få det strøm, der er nødvendigt.

Er der problemer med utilstrækkelig strøm, så sæt en adapter i et kraftstik og træk 220 V ud herfra. Du vil da få den optimale strømtilførsel.

## Pløkker/forankringer

Før pløkken slås i jorden, så undersøg, om der er noget i undergrunden, som kan beskadiges.

Pløkker skal altid have afrundede hoveder og må maksimalt stikke 25 mm over jorden.

Slå pløkken i jorden i en vinkel på 30 – 45 grader væk fra mini-hoppeborgen som vist. Bind reb i pløk og slå den ned i jorden.

Lad rebet være slapt mellem pløk og hoppeborg før opblæsningen, da den altid giver sig noget, når den bliver pustet op.

Der skal pløkkes i alle de forankringspunkter, der er på mini-hoppeborgen (der skal mindst være 6 stk.). Kan det ikke ske ved at slå pløkker i jorden, så bind den til f.eks. faste genstande som træ, lysmast, rist i vejbrønd, til trailerkrog på bil, hvortil der er givet tilladelse, betonklods, sandsække eller lignende.

Mini-hoppeborgen skal ved hver forankring fastholdes med en vægt på 1600 newton eller 165 kg.

Forankringerne må først fjernes, når al luften er ude af mini-hoppeborgen og den skal pakkes sammen.

## Blæser

En elektrisk eller motordrevet maskine anvendes til konstant oppustning af den oppustelige forlystelse.

Til indblæsning skal bruges den længste af studserne. Der skal være minimum 120 cm fra hoppeborgen og ud til blæse-

6



Max. 2,5 cm over jorden.

7



Monter studsene på blæseren.

8



Afstand mellem blæser og aktivitet: min. 120 cm.

9



Friområde skal minimum være 180 cm.

10



Sæt stikket i - og opblæsning starter.



ren. Ud fra åbne sider skal der være en afstand på 350 cm. Luk alle udluftninger ved at binde dem med reb eller spændebånd. Luk lynlåsene ved at lyne dem, hvis der bruges sådanne ved udluftningsstederne.

Blæseren skal være afskærmet således, at børn ikke kan få fingrene ind til kørende dele af blæseren.

Der skal være en tilbageføringsflap i udblæsningsstuds, som klapper i, hvis blæseren går i stå, således at luftudtrængningen forhindres og den oppustelige forlystelse bliver stående med tryk på i længst mulig tid.

Er en blæser placeret indvendigt, skal den være mindst 1,2 m fra legeområdet, trin og/eller trappe.

Blæser og kabel tilslutning skal være udført i henhold til stærkstrømsreglementet. Der må ikke være brud på kabel eller stik.

Blæseren skal stå placeret således, at luften uden besvær kan blæses gennem studs. Ingen elektriske blæsere, der er medleveret fra leverandør kan lave overtryk i den oppustelige forlystelse.

Bliver motoren på blæseren varm, eller slår den indbyggede termosikring fra, er det alene et tegn på, at der er for lidt strøm til motoren. Skift da stik, eller sørg for, at andet strømforbrugende element på gruppen slukkes eller får strøm fra en anden gruppe.

Blæseren og den elektriske tilslutning hertil skal placeres sådan, at bruger ikke har adgang til den.

Sæt ikke blæseren i gang, før alle formaliteter er i orden og blæs den aldrig op, hvis der er børn i mini-hoppeborgen.

Elektriske blæsere må aldrig tilsluttes generator. Er det en benzindrevet motor, skal den altid fyldes op, inden den startes op. Der må aldrig påfyldes benzin i brugstiden.

## Opblæsning af Mini Gris

Sikr dig, at der ikke er nogen brugere i mini-hoppeborgen. Herefter vil opblæsningen kunne ske.

Når mini-hoppeborgen er fuldt opblæst, så juster rebene, således at de har en svag kurve ned mod forankringspløkken.

Juster blæseren således at indblæsningsstuds er stram. Dog således, at den har mulighed for at arbejde lidt, mens brugerne hopper.

## Arbejdstryk i Mini Gris

Mini-hoppeborgen er designet til at have et arbejdsstryk på 1Kpa (100 mm vandgang). Med dette tryk vil det vise sig, om

den er i god stand. Dette tryk vil blive fordelt til vægge, forpude og hoppepude. For nemt at teste om trykket er i orden, lad en voksen person på 85 kg stå på midten af forpuden. Kan vedkommende det uden at nå helt ned til grundfladen, så er mini-hoppeborgen i orden.

## Opsyn

Der skal altid være opsyn med mini-hoppeborgen af en person, som ved sin påklædning er let genkendelig (fx neon-grøn/gul/orange/rød vest).

### Opsynet er ansvarlig for følgende:

- At der opsættes skiltning ved mini-hoppeborgen, der omtaler de retningslinier, der er for brug af mini hoppeborgen.
- At tillade brugere adgang til mini-hoppeborgen på en kontrolleret og sikker måde.
- At sikre sig, at den oppustelige forlystelse er sikkert forankret på opstillingsstedet.
- At sikre at der er minimum 120 cm fra mini-hoppeborgen til blæser.
- At sikre, at der er et friareal på minimum 180 cm fra mini hoppeborgen og til anden genstand eller anden oppustelig forlystelse
- At sørge for at maksimum højde overholdes i henhold til leveringsinstruks.
- At maksimum antal brugere overholdes i henhold til leveringsinstruks.
- At brugere ikke bærer fodtøj.
- At brugere fjerner deres skarpe genstande som kæder, ringe, piercinger m.v.
- At brugerne ikke bærer briller.
- At der ikke medbringes mad og drikkevarer.
- At indgang/udgang holdes fri for forhindringer.
- At brugere ikke sidder/hænger på sidevægge eller sidder på forpude.
- At der ikke tillades saltomortaler eller kolbøtter.
- At der ikke tillades nogen form for vild leg, skubben eller slåskampe.
- At mini-hoppeborgen straks lukkes ned, hvis der forekommer strømsvigt, kraftige vindstød, blæserfejl, hvis indsugningen i blæseren stoppes til, hvis indblæsningsstuds lukkes sammen, så den optimale lufttilførsel ikke kan ske, hvis indblæsningsstuds falder af blæseren, hvis bindingen af en studs går op eller det begynder at regne.
- At lukke ned for den oppustelige forlystelse, hvis der fremkommer større revner i forlystelsens bundflade. Forlystelsen må ikke tages i brug igen, før den er blevet repareret.
- At fordele brugerne efter størrelse og alder.
- At brugerne hele tiden er klar over, hvem opsynet er, og at vedkommende ved brug af fløjte eller horn kan fangederes opmærksomhed.
- At mini-hoppeborgen tømmes øjeblikkeligt, hvis der skal påfyldes benzin på benzindrevet motor, og at der først kommer børn i mini-hoppeborgen igen, når den er blæst helt op.



### Ved uheld gøres følgende:

- Evakuer mini-hoppeborgen omgående, men optræd myndigt og roligt, så der ikke opstår panik.
- Sikr at alle skadede får førstehjælp eller behandling af en kompetent person og om nødvendigt bliver bragt til hospitalet.
- Ved større uheld ring 112 og beskriv uheldet og fortæl hvor opstillingsstedet er. Bevar roen og få udpeget hjælper, samt en person der dirigerer ambulancen frem til uheldsstedet.
- Få nedskrevet alle detaljer omkring uheldet i en skriftlig rapport.
- Informer den overordnede eller ejer om uheldet og giv en statusrapport.
- Mini-hoppeborgen må først blive genåbnet, når der er givet instruktion fra den ansvarlige for forlystelsen, samt at hoppeborgen er tjekket og fundet sikker til brug.

Opsynspersonen skal være fyldt 16 år. Er opsynspersonen fyldt 16 år og ikke 18 år, skal der foreligge et skriftligt samtykke til hvervet fra forældremyndighedens indehaver.

Samtykkeerklæringen skal ligge sammen med Tilsynsbog for Forlystelsesapparater og forsikringspapirer i umiddelbar nærhed af mini-hoppeborgen. Den skal være der i hele brugstiden, og skal fremvises for politi eller akkrediteringsselskab, hvis det ønskes.

## Sammenpakning

1. Sluk for blæseren og løs studsen fra blæseren. Åben for alle luftudgangene, så luften hurtigst muligt kan komme ud.

2. Lad mini-hoppeborgen ligge lidt, så der siver så meget luft ud som muligt.

3. Træk tårne, hoveder, sider ind mod midten, så de tre sider er frie. Tag derefter i den ene langside og træk den ind til midten. Gør efterfølgende det samme ved den anden side. Træk herefter den anden side helt over til modsatte side (det er tilladt at gå ind på den oppustelige forlystelse, når den lægges sammen. Derved kan I trække/løfte meget bedre).

4. Rul herefter mini-hoppeborgen sammen ved at starte ved forpuden og rul frem mod bagenden. Start med at rulle stramt og gør det hele tiden, så bliver mini-hoppeborgen en fast masse, som er let at håndtere.

5. Når I har rullet mini-hoppeborgen til midten, lægges der to reb ind under mini-hoppeborgen i enden. Læg løkkerne ind først, idet det så er lettest at få rebene strammet til, når I kommer til enden.

6. Bind rebene stramt, så den faste masse bevares, idet den da er meget lettere at håndtere. Under rulningen lægges stud-

1



Læg siderne sammen så kanterne er frie.

2



Læg ind til midten fra en side.

3



Læg ind til midten fra den anden side.

4



Læg helt over.

5



Træd den sidste luft ud af forlystelsen.



serne ind i mini-hoppeborgen, så de efter sammenpakningen ikke hænger og slasker med fare for, at de bliver beskadigede ved kørsel med truck/palleløfter m.v.

#### Blæser/kabelrulle/pløkker/reb m.v. pakkes i transportkasse:

7. Rul ledningen på blæseren op omkring studsene på blæseren og bind den fast og sæt den ned i transportkassen.

8. Rul kabelrullen sammen og sæt den ned i kassen.

9. Reb og pløkker, samt evt. andet tilbehør til mini-hoppeborgen lægges i kassen og låget påmonteres.

10. Herefter er transportkasse og mini-hoppeborg klar til hjemtransport.

## Transport

Mini-hoppeborgen kan rulles, køres på sække- eller trækvogn. Transportkassen kan køres på sække- eller trækvogn.

### Sikkerhedsregler

- Der skal være monteret pløkker/reb ved alle forankringspunkter på den oppustelige forlystelse. Disse skal være korrekt monteret (pløkkerne skal være rundede og må maksimalt være 25 mm over jorden).
- Oppustelige forlystelser må ikke benyttes, når vindhastigheden er over Beaufort-skala 5 (38 km/t eller når små træer begynder at svaje). Luften skal da tages ud af den oppustelige forlystelse og blæseren fjernes.
- Den oppustelige forlystelse må ikke benyttes, når det regner. Luften skal da tages ud og blæseren fjernes.
- Oppustelige forlystelser skal i drift holdes under konstant opsyn af en ansvarlig opsynsperson. Uden opsyn skal driften indstilles, luften tages ud og blæseren fjernes.
- Placeres der et hegn til at kontrollere publikum, skal der være mindst 180 cm fra sider med væg og mindst 350 cm fra åbne sider. En undtagelse til denne regel er, når en oppustelig forlystelse er placeret direkte op til en fast væg/vægge. Fx væggene på en bygning. I dette tilfælde skal de faste vægge være mere end 2 m højere end den højeste platforms højde på den oppustelige forlystelse. Anvendelse af denne undtagelse må ikke resultere i mulighed for øget risiko.

## Opstilling på hårdt underlag

Opstilles oppustelige forlystelser på hårdt underlag som fliser, sten, asfalt, beton m.v., skal der, når forlystelsen på sit højeste punkt på hoppefladen er over 60 cm, være udlagt støddabsorberende madrasser.

6



Påbegynd sammenrulning fra aktivitetens indgang.

7



Stram reb om aktiviteten og placer den på en palle.

8



Kabelrulle rulles sammen.

9



Ting lægges i kasse.

For mini-hoppeborgen med fastmonteret pude til ind- og udgang skal der ikke udlægges støddabsorberende madrasser, hvis forpuden ikke er højere end 60 cm.

Ved hoppepuder (med fire åbne sider) skal der lægges støddabsorberende madrasser langs de fire sider.



## Tilladt antal personer på oppustelige forlystelser

Tommelfingerreglen for, hvor mange personer, der må opholde sig i/på en oppustelig forlystelse er:

1. På flade hoppepuder uden sider må der maksimalt være 1 person pr. 4 m<sup>2</sup>.. Det vil sige, at der fx på en hoppepude på 6 x 6 m maksimalt må være 9 brugere.
2. På specielle oppustelige forlystelser med begrænsende sider, hvor der er mange forhindringer/legeområder/opbygninger er udgangspunktet 1 person pr. 3,5 m<sup>2</sup>.
3. På oppustelige legeredskaber med begrænsende sider må der maksimalt være 1 person pr. 3 m<sup>2</sup>.

Forlystelsens antal kvadratmeter findes ved at gange dens ydre længde x dens ydre bredde.

## Tilladt højde på brugere

Brugerne af de oppustelige forlystelser må maksimalt have den højde, som de begrænsende vægge har. Fx er de begrænsende vægge på en hoppeborg 120 cm, så må de højeste bruger maksimalt være 120 cm.

Afgrænsningsvægge på 180 cm tillader brugere af hvilken som helst højde at bruge forlystelsen.

### Ved opslag skal der bekendtgøres følgende, når de oppustelige forlystelser er i drift:

1. Gå ikke ind, før der er ansvarligt opsyn.
2. Bær ikke briller, skarpe genstande, fingerringe, piercing, kæder m.v.
3. Det er ikke tilladt at slå kolbøtter eller saltomortaler, ligesom alle former for vild leg ikke er tilladt.
4. Der må ikke medbringes is, madvarer eller drikkevarer.
5. Al ophold på sider, forpude m.v. er ikke tilladt.
6. Opsynets henstillinger SKAL efterkommes.
7. Maksimum antal brugere iflg. lejekontrakt.
8. Maksimum højde på brugere iflg. lejekontrakt.
9. Al brug af forlystelsen sker på eget ansvar.
10. Såfremt der ikke er opsyn, skal luften tages ud og blæseren fjernes.

## Spørgsmål

Skulle der være spørgsmål til brugen af den oppustelige forlystelse, eller skulle der opstå problemer med driften, så kontakt altid udlejeren.

Copyright © 2007 Heine Pedersen,  
Ranum Telt & Eventudlejning A/S



### TJEKLISTE TIL BRUG FØR OPSTART AF MINI GRIS

- Politigodkendelse er i orden.
  - Der findes en samtykkeerklæring for de opsynspersoner, der er fyldt 16 år men ikke 18 år.
  - Der er jakke/bluse til opsynspersonerne, så de er lette at udpege.
  - Der er fløjte og/eller horn til opsynspersonen.
  - Opstillingsstedet hælder ikke mere end 5 % til alle sider.
  - Skarpe genstande på opstillingsstedet er fjernet.
  - Alle forankringer på den oppustelige forlystelse er fastgjorte.
  - Pløkkerne er med afrundede hoveder
  - Pløkkerne stikker ikke mere end 2,5 cm over jorden.
  - Blæseren er placeret minimum 120 cm væk fra den oppustelige forlystelse med begrænsende vægge – 250 cm væk fra hoppepuder uden begrænsede vægge.
  - Blæseren står placeret således, at luften har fri adgang gennem blæserstudsens.
  - Kabelrullen er rullet helt ud.
  - Der er bundet eller lynet for alle studser/luft-udgange.
  - Ledninger og stik er intakte.
  - Ingen huller på den oppustelige forlystelsens hoppeflade.
  - Ingen huller i forlystelsens syninger.
  - Skilt med ordensregler er hængt op.
  - Friaftand på 180 cm fra den oppustelige forlystelse og ud til andre genstande – 350 cm for oppustelige forlystelser uden begrænsende vægge.
  - Tjek på brugernes maksimale højde.
  - Tjek på det maksimale antal brugere ad gangen.
  - Placer stødabsorberende madrasser ved oppustelige forlystelser uden begrænsede vægge, når højden er over 60 cm.
- Bekræft at opsynspersonen er instrueret i følgende:**
- Børnene må ikke have fodtøj på.
  - Børnene må ikke bære briller, hvis det er muligt.
  - Skarpe genstande, kæder, ringe piercinger m.v. fjernes fra børnene inden aktiviteten benyttes.
  - Der må ikke medbringes is, mad og drikkevarer.
  - At ind- og udgange skal holdes fri for forhindringer.
  - At børnene ikke må hænge eller sidde på sidevægge eller sidde på forpuden.
  - At der ikke må slås saltomortaler eller kolbøtter.
  - At der ikke tillades nogen form for vild leg, skubben eller slåskampe.
  - At børnene fordeles efter størrelse og alder.
  - At den oppustelige forlystelse øjeblikkeligt skal rømmes i tilfælde af strømsvigt, blæserfejl, hvis indsugningen i blæseren stoppes til, hvis indblæsningsstudsens lukkes sammen, så den optimale luftstrøm ikke kan ske, at der er en studs der går op og luften fiser ud.
  - At den oppustelige forlystelse skal lukkes ned i blæst og regnvejr og blæseren skal fjernes fra stedet.
  - At fløjte og horn bruges til at fange børnenes opmærksomhed.
  - At der ved uheld i den oppustelige forlystelse skal ske en omgående rømning. Optræd myndigt og roligt, så der ikke opstår panik.
  - Sikr, at alle skadede får førstehjælp af en kompetent person og om nødvendigt kommer på hospitalet.
  - Ved større uheld ringes 112. Beskriv uheldet og fortæl, hvor opstillingsstedet er. Bevar roen og få udpeget hjælpere samt en person, der dirigerer ambulancen frem til uheldsstedet.
  - Få alle detaljer omkring uheldet nedskrevet i en rapport.
  - Informer den overordnede eller ejer om uheldet og giv en statusrapport.
  - Åbn ikke den oppustelige forlystelse, før der er givet instruktion fra den ansvarlige og forlystelsen er gennemgået og fundet sikker til brug.
  - Den oppustelige forlystelse lukkes straks ned, hvis der ikke er opsyn.